



CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

OFFERYNNAU STATUDOL

STATUTORY INSTRUMENTS

2003 Rhif 3046 (Cy.289)

2003 No. 3046 (W.289)

Y DRETH GYNGOR, CYMRU

COUNCIL TAX, WALES

**Gorchymyn y Dreth Gyngor
(Bandiau Prasio) (Cymru) 2003**

**The Council Tax (Valuation Bands)
(Wales) Order 2003**

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)

(This note is not part of the Order)

Yn adran 5(1) o Ddeddf Cyllid Llywodraeth Leol 1992 ("y Ddeddf") pennir ym mha gyfran y bydd symiau o dreth gyngor, sy'n berthnasol i anheddau sydd o fewn ardal yr un awdurdod bilio (neu yn yr un rhan o ardal o'r fath) ac sydd wedi eu rhestru mewn bandiau prasio gwahanol, yn daladwy.

In section 5(1) of the Local Government Finance Act 1992 ("the Act") there is set out the proportion in which the amounts of council tax in respect of dwellings in the same billing authority's area (or in the same part of such an area) and listed in different valuation bands, shall be payable.

Yn adran 5(3) o'r Ddeddf nodir y bandiau prasio ar gyfer anheddau yng Nghymru.

In section 5(3) of the Act there are set out the valuation bands for dwellings in Wales.

Mae adran 5(4) o'r Ddeddf yn awdurdodi rhoi, drwy orchymyn, ar gyfer y blynyddoedd ariannol sy'n dechrau ar ddyddiad a bennir yn y gorchymyn, neu ar ôl dyddiad o'r fath, gyfran arall yn lle'r gyfran honno sydd, am y tro, yn effeithiol at ddibenion is-adran (1), a bandiau prasio eraill yn lle'r bandiau prasio sydd, am y tro, yn effeithiol at ddibenion is-adran (3).

Section 5(4) of the Act authorises the substitution by order, as regards financial years beginning on or after such date as is specified in the order, of another proportion for that which is for the time being effective for the purposes of subsection (1), and of other valuation bands for those which are for the time being effective for the purpose of subsection (3).

Mae adran 5(4A) yn awdurdodi newid nifer y bandiau prasio a geir yn adran 5(3).

Section 5(4A) authorises a change in the number of valuation bands set out in section 5(3).

Mae erthygl 2 o'r Gorchymyn hwn yn rhoi cyfran arall a bandiau prasio eraill yn lle'r rhai a geir yn is-adrannau (1) a (3) yn y drefn honno o adran 5 o'r Ddeddf.

Article 2 of this Order substitutes another proportion and other valuation bands for those set out respectively in subsections (1) and (3) of section 5 of the Act.

2003 Rhif 3046 (Cy.289)**2003 No. 3046 (W.289)****Y DRETH GYNGOR, CYMRU****COUNCIL TAX, WALES****Gorchymyn y Dreth Gyngor
(Bandiau Prasio) (Cymru) 2003****The Council Tax (Valuation Bands)
(Wales) Order 2003***Wedi'i wneud* 26 Tachwedd 2003*Made* 26th November 2003*Yn dod i rym* 30 Tachwedd 2003*Coming into force* 30th November 2003

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn gwneud y Gorchymyn canlynol drwy arfer y pwerau a roddwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol gan adrannau 5(4) a (4A) o Ddeddf Cyllid Llywodraeth Leol 1992(a) ac a freiniwyd bellach yng Nghynulliad Cenedlaethol Cymru i'r graddau y maent yn arferadwy mewn perthynas â Chymru(b).

The National Assembly for Wales makes the following Order in exercise of the powers given to the Secretary of State by section 5(4) and (4A) of the Local Government Finance Act 1992(a) which are now vested in the National Assembly for Wales so far as exercisable in relation to Wales(b).

Enwi, cychwyn, cymhwyso a dehongli**Citation, commencement, application and interpretation.**

1. -(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn y Dreth Gyngor (Bandiau Prasio) (Cymru) 2003 a daw i rym ar 30 Tachwedd 2003.

1. -(1) This Order may be cited as the Council Tax (Valuation Bands) (Wales) Order 2003 and it comes into force on 30th November 2003.

(2) Dim ond i anheddau a leolir yng Nghymru y mae'r Gorchymyn hwn yn gymwys.

(2) This Order applies only in relation to dwellings situated in Wales.

(3) Yn y Gorchymyn hwn, ystyr "y Ddeddf" yw Deddf Cyllid Llywodraeth Leol 1992(a).

(3) In this Order, "the Act" means the Local Government Finance Act 1992(a).

(4) Mae i ymadroddion a ddefnyddir yn y Gorchymyn hwn ac yn y Ddeddf yr un ystyr yn y Gorchymyn hwn ag sydd iddynt yn y Ddeddf.

(4) Expressions used in this Order and in the Act have the same meaning in this Order as they have in the Act.

Symiau gwahanol i anheddau mewn bandiau prasio gwahanol**Different amounts for dwellings in different valuation bands**

2. -(1) Caiff adran 5 o'r Ddeddf ei diwygio yn unol â'r Erthygl hon.

2. -(1) Section 5 of the Act is amended in accordance with this Article.

(2) Ar ôl is-adran (1), mewnosoder -

(2) After subsection (1), insert -

"(1A) For the purposes of the application of subsection (1) to dwellings situated in Wales, for the purposes of financial years beginning on or after 1st April 2005, for the proportion specified in that subsection there is substituted the following proportion:

"(1A) For the purposes of the application of subsection (1) to dwellings situated in Wales, for the purposes of financial years beginning on or after 1st April 2005, for the proportion specified in that subsection there is substituted the following proportion:

6: 7: 8: 9: 11: 13: 15: 18: 21 "

6: 7: 8: 9: 11: 13: 15: 18: 21 "

(a) 1992 p. 14, fel y'i diwygiwyd gan a78 o Ddeddf Llywodraeth Leol 2003.

(a) 1992 c. 14, as amended by s78 of the Local Government Act 2003.

(b) *Gweler* Gorchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672).

(b) *See* the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672).

(3) O ran blynyddoedd ariannol sy'n cychwyn ar neu ar ôl 1 Ebrill 2005 rhodder y Tabl isod yn lle'r un a geir yn is-adran (3) -

(3) As regards financial years beginning on or after 1st April 2005 the following Table is substituted for that set out in subsection (3) -

"Range of values	Valuation band	"Range of values	Valuation band
Values not exceeding £44,000	A	Values not exceeding £44,000	A
Values exceeding £44,000 but not exceeding £65,000	B	Values exceeding £44,000 but not exceeding £65,000	B
Values exceeding £65,000 but not exceeding £91,000	C	Values exceeding £65,000 but not exceeding £91,000	C
Values exceeding £91,000 but not exceeding £123,000	D	Values exceeding £91,000 but not exceeding £123,000	D
Values exceeding £123,000 but not exceeding £162,000	E	Values exceeding £123,000 but not exceeding £162,000	E
Values exceeding £162,000 but not exceeding £223,000	F	Values exceeding £162,000 but not exceeding £223,000	F
Values exceeding £223,000 but not exceeding £324,000	G	Values exceeding £223,000 but not exceeding £324,000	G
Values exceeding £324,000 but not exceeding £424,000	H	Values exceeding £324,000 but not exceeding £424,000	H
Values exceeding £424,000	I".	Values exceeding £424,000	I".

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(a)

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(a)

26 Tachwedd 2003

26th November 2003

D. Elis-Thomas

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

The Presiding Officer of the National Assembly.

(a) 1998 p. 38.

(a) 1998 c. 38.

OFFERYNNAU STATUDOL

2003 Rhif 3046 (Cy.289)

Y DRETH GYNGOR, CYMRU

Gorchymyn y Dreth Gyngor
(Bandiau Prisio) (Cymru) 2003

STATUTORY INSTRUMENTS

2003 No. 3046 (W.289)

COUNCIL TAX, WALES

The Council Tax (Valuation Bands)
(Wales) Order 2003

© Hawlfraint y Goron 2003

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

£1.75

W191/12/03

ON

© Crown copyright 2003

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

ISBN 0-11-090819-8



9 780110 908199